
Curriculum Vitae

Addendum: Linguistic Services Rates

Rodrigo Gomes Guedes Teixeira de Magalhães

www.prolanz.com

November 2010

LINGUISTIC SERVICES RATES

The tables below show my rates for **Translation, Technical Translation and Proofreading** services.

Please bear in mind that these are **rates per target word** provided for your **reference only**, as I produce estimates considering each project's specificities.

As a general rule, **estimates are produced after inspecting the source files**, a requirement of paramount importance when aiming at having a good sense of the project's real workload (e.g., the terminological research effort it will require).

The **rate will depend on** factors such as:

- project volume;
- project timeframe;
- statistical text redundancy;
- content nature;
- technical complexity;
- existence of reference materials (e.g., terminological databases, source document versions in other languages, related materials, etc.);
- file types;
- layout intricacy.

Notwithstanding the foregoing, large projects or notable monthly volumes may have **rate discounts**.

For submitting an **estimate request** or requesting information regarding my Localization (Website/Software), Project Coordination, Audio Transcription, Video Editing or Subtitling services please consult via rodrigo.ggt.magalhaes@gmail.com.

TRANSLATION

Base Rates				
	EN>PT	FR>PT	SP>PT	IT>PT
Base Rate	Min.: € 0,07 Ref.: € 0,08	Min.: € 0,07 Ref.: € 0,08	Min.: € 0,07 Ref.: € 0,08	Min.: € 0,07 Ref.: € 0,08
Base Rate (technical content)	Min.: € 0,075 Ref.: € 0,09	Min.: € 0,075 Ref.: € 0,09	Min.: € 0,075 Ref.: € 0,09	Min.: € 0,075 Ref.: € 0,09

Note: Rates in **EUROS** per target word. **Min.** - Minimum rate. **Ref.** - Reference rate.

CAT Base Rate Factors				
	EN>PT	FR>PT	SP>PT	IT>PT
No Match	100%	100%	100%	100%
Repetitions	23%	23%	23%	23%
100%	23%	23%	23%	23%
95%-99%	30%	30%	30%	30%
85%-94%	45%	45%	45%	45%
75%-84%	53%	53%	53%	53%
50%-74%	70%	70%	70%	70%

PROOFREADING

	EN>PT	FR>PT	SP>PT
Volume Rate (preferred)	Min.: € 0,035 Ref.: € 0,04	Min.: € 0,035 Ref.: € 0,04	Min.: € 0,035 Ref.: € 0,04
Hourly Rate	Min.: € 25 Ref.: € 30	Min.: € 25 Ref.: € 30	Min.: € 25 Ref.: € 30

Note: Rates in **EUROS** per target word. **Min.** - Minimum rate. **Ref.** - Reference rate.

OTHER SERVICES

Subtitling	Please consult.
Software Localization	Please consult.
Website Localization	Please consult.
Desktop Publishing (DTP)	Please consult.
Voice-Over	Please consult.
Audio Transcription	Please consult.
Website Creation	Please consult.
Software Development	Please consult.
Video Editing	Please consult.